



# Ars vivendi - Life as Art

**Samstag, 6. August 2022**

(Version française ci-dessous)

Liebe Freundinnen und Freunde der Musik,

Hier bei AvLaA laufen die Vorbereitungen für unser Festival **TEXTUR** auf Hochtouren: Unsere Künstler:innen sind intensiv damit beschäftigt, zu proben oder im Rahmen von Tourneen aufzutreten, während wir hinter den Kulissen hart daran arbeiten, Euch ein unvergessliches und bezauberndes Erlebnis vorzubereiten.

Im heutigen Newsletter möchten wir Euch ein kurzes biografisches Porträt von **Paloma Gutiérrez del Arroyo** vorstellen. Sie wird am Samstag, dem 10. September, im Rahmen des Konzerts "Chantador de joi d'amor" in Begleitung des Harfenisten Manuel Vilas auftreten. Am Sonntag, dem 11. September, leitet sie dann im Musikmuseum einen Einführungsworkshop für Mittelaltergesang, offen für alle.

In einer neuen Rubrik am Ende des Newsletters werden wir Euch diejenigen vorstellen, die aktiv an der Verwirklichung dieses Festivals arbeiten.

Als dulcis in fundo freuen wir uns auch, Euch mitteilen zu können, dass der Verein seit letztem Februar steuerbefreit ist. Spenden über 100.- Fr. können demnach von den Steuern abgezogen werden.

Mit sommerlichen Grüssen,

**Euer AvLaA-Team**



## **Paloma Gutiérrez del Arroyo**

Einige werden vielleicht überrascht sein zu erfahren, dass Paloma als erstes eine wissenschaftliche Laufbahn einschlug. Sie hat einen Abschluss in Chemie und einen Dokortitel in Biophysik erworben, bevor sie sich ausschliesslich dem Studium und der Interpretation des mittelalterlichen Repertoires widmete. Sie begann ihre Beschäftigung mit mittelalterlicher Musik mit der Teilnahme an Kursen von Claudia Caffagni am "Centro di formazione permanente per la musica e le arti del medioevo" in Parma (Italien).

Als Sängerin und Psalteristin wurde Paloma vor allem in Frankreich und der Schweiz bei den grössten Interpreten und Forschern des mittelalterlichen Repertoires ausgebildet. Sie ist auf zahlreichen europäischen Bühnen mit mehreren spanischen, französischen und italienischen Ensembles aufgetreten, darunter *Puy de sons d'autrefois* und *Ensemble Oiet*, von denen

sie auch Mitbegründerin ist. Seit seiner Gründung im Jahr 2015 ist sie aktives Mitglied des Vokalensembles *Cantaderas*, eines Frauenquartetts, das sich der traditionellen und alten spanischen Musik widmet.

Neben ihrer Tätigkeit als Interpretin engagiert sich Paloma seit 2011 auch beim Unterrichten für die Verbreitung des mittelalterlichen Manuskript-repertoires und seiner Interpretation im Rahmen von Kursen, die von der Asociación Ibérica de la Zanfona in Casavieja (Spanien) organisiert werden. Im Jahr 2017 gründete sie eine neue Schule für Mittelalterliche Musik und mündliche überlieferte Musiktradition in Madrid: Escuela de Música Medieval y de Tradición Oral.

Ihr umfassendes Wissen hat Paloma unter anderem auch an der Schola Cantorum in Basel erworben, und es ist für uns erfreulich zu sehen, mit wieviel Herz sie ihre Kenntnisse nun in ihrer Heimat weitergibt. Charakteristisch für Palomas Gesangspraxis ist die Art und Weise, wie sie über die reine Übertragung dessen, was in der Partitur steht, hinausgeht. Mit ihrer Stimme erweckt sie die Noten und den Text zum Leben und verleiht ihnen durch eine ausdrucksstarke gesangliche Interpretation ein ganz persönliches Relief.

Das **TEXTUR** Festival bietet Euch zweifache Gelegenheit, Palomas Charisma live zu erleben: als begnadete Sängerin bei ihrem Konzert am Samstag, dem 10. September, in dem sie von den wundervollen Klängen der Harfe von Manuel Vilas begleitet wird; als leidenschaftliche Pädagogin bei ihrem Gesangsatelier am Sonntag, dem 11. September.

Lasst es euch nicht zweimal sagen, die Reservationen sind offen, die Plätze sind begrenzt!

➤ [Zu Palomas Website](#)



### **Talete Pelloni - Kommunikation und Social Media Management**

Ursprünglich aus Ascona im Kanton Tessin stammend, näherte sich Talete der Musik auf den Spuren seines Onkels Duilio Galfetti, einem professionellen Violinisten, bei dem er seine frühen Jahre verbrachte, und der ihn dazu anregte, dasselbe Instrument zu studieren.

Neben der Welt der klassischen Musik ist Talete auch ein grosser Liebhaber von Rock und Heavy Metal, Genres, die es ihm ermöglichten, an unterschiedlichen Orten in der Schweiz aufzutreten und als Bassist in verschiedenen Musikensembles zu spielen.

Im Bereich der mittelalterlichen Musik besuchte Talete mehrere Kurse an der Universität Zürich zur Lektüre, Interpretation und Transkription von Handschriften der gregorianischen Tradition. Vor diesem Hintergrund schloss er sich dem AvLaA-Team an, nicht nur um Erfahrungen in der Organisation und Durchführung eines Festivals zu sammeln, sondern auch um sein Wissen über das Repertoire der mittelalterlichen Musiktradition zu erweitern.

Sein grösstes Interesse gilt jedoch der Oper, einer Gattung, über die er von der Klassik bis zum Beginn des 20. Jahrhunderts und insbesondere über die Exotik bestens Bescheid weiss.

Vor kurzem hat er mit seiner Abschlussarbeit über Puccinis *Madama Butterfly* den Master of Arts in Musikwissenschaft und Japanologie erworben und arbeitet derzeit an seiner Doktorarbeit, in der er es unternimmt, die verschiedenen Einflüsse und Entwicklungen zu rekonstruieren, die die künstlerische Strömung des Japanismus innerhalb der westlichen Oper hatte.

## Offizielle Festival-Website

**DE:** Zugang zum vollständigen Programm, Beschreibung jeder Veranstaltung und Informationen über die Künstler:innen.

**FR:** Pour accéder au programme complet, à la description de chaque événement et aux informations sur les artistes.

TEXTUR

## Tickets und Reservationen

**DE:** Die Reservationen und Tickets können über den nachstehenden Link online gebucht werden oder telefonisch unter **0900 441 441 (CHF 1.- /Min.)**.

**FR:** Les places peuvent être commandées en ligne via le lien ci-dessous ou par téléphone au **0900 441 441 (CHF 1.- /min.)**.

Ticketino

{% endif %}

### Samedi 6 août 2022

Chères amies et chers amis de la musique,

Pour AvLaA, les préparatifs du festival **TEXTUR** battent leur plein: nos artistes sont fort occupés à répéter ou à se produire dans le cadre de tournées, tandis qu'en coulisses, nous travaillons d'arrache-pied pour vous offrir une expérience inoubliable et envoûtante.

Dans la newsletter d'aujourd'hui, nous souhaitons vous dresser un bref portrait biographique de **Paloma Gutiérrez del Arroyo**, qui se produira le samedi 10 septembre dans le cadre du concert "Chantador de joi d'amor" en compagnie du harpiste Manuel Vilas. Le 11 septembre, elle dirigera un atelier de découverte du chant médiéval ouvert à tou.te.s.

Dans une nouvelle rubrique à la fin de la newsletter, nous vous présenterons ceux qui travaillent activement à la réalisation de ce festival.

En tant que dulcis in fundo, nous avons par ailleurs le plaisir de vous annoncer que l'association est exonérée d'impôts depuis l'année dernière. Les dons de plus de 100.- Fr. peuvent désormais être déduits des impôts.

Avec nos salutations chaleureuses,

**Votre équipe AvLaA**



### Paloma Gutiérrez del Arroyo

Certains seront peut-être surpris d'apprendre qu'avant de se consacrer exclusivement à l'étude et à l'interprétation du répertoire médiéval, Paloma s'est d'abord lancée dans une carrière scientifique, obtenant un diplôme de chimie et un doctorat en biophysique. Son intérêt pour la musique médiévale s'est éveillé lors de sa participation aux cours de Claudia Caffagni au "Centro di formazione permanente per la musica e le arti del medioevo" à Parme (Italie).

Chanteuse et psaltérioniste de grand talent, Paloma a été formée, notamment en France et en Suisse, auprès des plus grands interprètes et chercheurs du répertoire médiéval. Elle s'est produite sur de nombreuses scènes européennes avec plusieurs ensembles espagnols, français et italiens,

dont *Puy de sons d'autrefois* et l'*Ensemble Oiet*, dont elle est également cofondatrice. Depuis sa création en 2015, elle est membre active de l'ensemble vocal *Cantaderas*, un quatuor féminin dédié à la musique traditionnelle ancienne espagnole.

Parallèlement à son activité d'interprète, Paloma s'engage depuis 2011 dans l'enseignement et la diffusion du répertoire manuscrit médiéval et de son interprétation dans le cadre de cours organisés par l'Asociación Ibérica de la Zanfona à Casavieja (Espagne). En 2017, elle crée une nouvelle école de musique médiévale et de tradition musicale orale à Madrid: Escuela de Música Medieval y de Tradición Oral.

Paloma a entre autres acquis ses vastes connaissances à la Schola Cantorum de Bâle, et il est particulièrement heureux pour nous de voir avec combien de cœur elle transmet désormais ses connaissances dans son pays d'origine. Ce qui caractérise la pratique vocale de Paloma, c'est la manière dont elle va au-delà de la simple transposition de ce qui est écrit sur la partition. Avec sa voix, elle donne vie aux notes et au texte et leur confère un relief très personnel grâce à une interprétation vocale expressive.

Le festival **TEXTUR** vous offre une double occasion de découvrir le charisme de Paloma en direct: en tant que chanteuse inspirée lors de son concert du samedi 10 septembre, où elle sera accompagnée par les magnifiques sonorités de la harpe de Manuel Vilas; en tant que pédagogue passionnée lors de son atelier de chant le dimanche 11 septembre.

Ne vous le faites pas dire deux fois, les réservations sont ouvertes, les places sont limitées !

### ► Site web de Paloma



#### **Talete Pelloni - Communication et gestion des médias sociaux**

Originaire d'Ascona, dans le canton du Tessin, Talete s'est approché de la musique sur les traces de son oncle Duilio Galfetti, un violoniste professionnel avec lequel il a passé ses premières années et qui l'a incité à étudier le même instrument.

Outre le monde de la musique classique, Talete est également un grand amateur de rock et de heavy metal, des genres qui lui ont permis de se produire dans différents endroits de Suisse et de jouer comme bassiste dans divers ensembles musicaux.

Dans le domaine de la musique médiévale, Talete a suivi plusieurs cours à l'Université de Zurich pour lire, interpréter et transcrire des manuscrits de la tradition grégorienne. Dès lors, il a rejoint l'équipe d'AvLaA non seulement pour acquérir de l'expérience dans l'organisation et la gestion d'un festival, mais aussi pour élargir sa connaissance du répertoire de la tradition musicale médiévale.

Néanmoins, le domaine auquel il s'est le plus consacré est l'opéra, un genre dont il a une connaissance approfondie de la période classique à l'aube du XXe siècle, et en particulier de l'exotisme.

Il a récemment obtenu un Master of Arts en musicologie et en études japonaises avec son travail de diplôme sur *Madama Butterfly* de Puccini et travaille actuellement sur sa thèse de doctorat, dans laquelle il entreprend de reconstituer les différentes influences et évolutions qu'a connues le courant artistique du japonisme au sein de l'opéra occidental.

**Ars vivendi - Life as Art**  
Kulturelle Veranstaltungen  
Entenweidstrasse 4  
CH - 4056 Basel



**www.avlaa.ch**  
Kontakt: info@avlaa.ch  
Telefonnummer: +41795317570

Cet e-mail a été envoyé à {{ contact.EMAIL }}  
Vous avez reçu cet email car vous vous êtes inscrit sur AvLaA.

[Se désinscrire](#)



© 2021 AvLaA